

宝庆讲寺丛书

中国佛教学者文集

朗宇法师

清修法师

主编

西域佛教考论

霍旭初 著



宗教文化出版社

宝庆讲寺丛书

中国佛教学者文集

主 编 朗宇法师 清修法师
副主编 圣 凯 道 坚 黄夏年



西域佛教考论

霍旭初 著

宗教文化出版社

图书在版编目(CIP)数据

西域佛教考论/霍旭初著. - 北京:宗教文化出版社,2009.6

ISBN 978-7-80254-161-0

I. 西… II. 霍… III. 西域-佛教史-文集 IV. B949.2-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 094870 号

西域佛教考论

霍旭初 著

出版发行: 宗教文化出版社

地 址: 北京市西城区后海北沿 44 号 (100009)

电 话: 64095215(发行部) 64095265(编辑部)

策划组稿: 黄夏年

责任编辑: 袁 珂

版式设计: 高秋兰

印 刷: 北京柯蓝博泰印务有限公司

版权专有 不得翻印

版本记录: 850×1168 毫米 32 开本 19 印张 400 千字 插图 156 幅

2009 年 6 月第 1 版 2009 年 6 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-80254-161-0

定 价: 45.00 元

总 序

从佛法本身来说,教、理、行、证的修学次第,已经为佛弟子指明了修学的道路。但是,佛弟子因为自己的资质、喜好的不同,往往有所偏向,于是形成不同类型的佛法,有重义理、重实践等区别。但是,作为佛弟子来说,义理的探讨是为了将佛陀所要开示的真实事理,充分、完整地表达出来,如“阿毗达摩”虽然着重于论证“法”的自性、定义、关系等,但是其本意仍然在于“谛理的现观”,最终归于修证。那么,重修证的佛教,主要是从利益众生的角度,重视佛法的适应性、实效性,所以对事相的分别比较少,如初期大乘经典以“般若”、“三昧”、“解脱门”、“陀罗尼”、“菩提心”等作为中心,来表达从发趣、修行到证入的历程。虽然存在着种种不同的侧重,但都是佛法的根本,都是以义理知识与实践经验相结合为中心。中国佛教其实已经非常明显地表明了这一点,如天台智者大师的教观并重,这是中国佛教的优良传统。《高僧传》将



古代僧人分为十科，其中翻译、解义、读诵便属于义解门；而习禅、明律、感通、遗身、护法、兴福，都是属于实践门；最后一科“杂科”则是指出家人的外学修养，旁及世间经书、治世语言、礼乐文章等，无不兼通。

但是，传统意义的佛教义解，主要是注疏经、律、论，在“述而不作”中表达自己的理解与观点，当然也有一些专门性的著作。而且，这些佛教义解僧，都是从自己的信仰与经验出发，通过注疏、论著，来达到实践与弘法的目的。南北朝佛教的兴盛、隋唐佛教的辉煌，都与义解的繁荣是分不开的。而禅宗的发展则为中国佛教注入新的生命，重视主体的体认、自己身心的解脱；净土法门的流行，激发了信仰佛教的感情，为佛教走入社会提供了方便。但是，我们也应该看到，随着禅、净的流行，在这种“简单”、“不立文字”的潮流下，中国佛教徒逐渐失去探讨高深佛理、考察繁琐戒律的兴趣。于是，中国佛教重视义理研究的优良传统便丧失殆尽。

另一方面，佛学研究在佛教界之外却成为一门世界性的学问。近代意义上的佛学研究，应该是开始于欧洲殖民主义者侵入亚洲地区，殖民者为了维护自己的殖民统治，必须要深入研究亚洲的宗教及其文化。于是，通过接触梵文、巴利文等东方语言，开始了解佛教的理论，消化佛教的教义。在“理性主义”、“科学

主义”思想的影响下,这些学者注重现代佛学研究的客观性、纯学术性,形成了佛学研究的现代传统,于是佛教便成为一种学问——佛学。19世纪后期,日本佛教界开始运用西方的学术研究方法,从而推动了日本佛学研究的兴盛与发达。随着“西学东渐”、日本佛教对中国佛教的影响增强,中国开始有了近代意义上的佛学研究,这在当时中国佛教界引起很大的反响与回应,如《大乘起信论》、《楞严经》的辨伪,“大乘佛教非佛说”的讨论,“佛教非宗教非哲学”之辩等。同时,佛教界受时代流行的学术方法的影响,尤其是以太虚大师为首的“人生佛教”运动,佛教理性主义思想的高扬都直接推动了佛教界从事佛学研究,其中以印顺法师的成就最大。但是,相对来说,学术界则在佛学研究上取得举世瞩目的成就,像吕澂、陈垣、汤用彤等,皆为一代学术大师。

改革开放后,中国佛教进入了一个新的发展阶段,经过二十年的努力,佛教界基本上完成了修复寺院、重塑佛像的工作,寺院呈现出游人如织、香火旺盛的现象。于是,培养人才、弘法、学术研究等工作提到首要位置。然而,人能弘道,非道弘人,各方面人才的紧缺无形中遏制中国佛教事业的发展。而人才的成长与培养,这又与佛教界的观念与重视程度是成正比的。

近代佛教学术研究的发展,由于受到欧美治学风气的影响,文献学、考据学、思想史、语言学、社会学、人类学等方法被大量地使用,对佛教进行理性地分析,定性定量,促使人们对佛教认识更加深入。学术研究作为一种工具,用来剖析佛教的历史与思想等等领域,扩大了佛教的知识面,更凸显了佛教的悠久历史和文化积淀。学术研究利用各种先进的研究方法,通过对各种文献的比较研究,不断挖掘利用新出土的资料,显示其优胜之处。通过学术研究,使佛教的思想体系与历史发展脉络更加清楚,提高了人们对佛法的正确认识。从事学术研究的社会学者本身就是社会的精英,对社会了解非常透彻,其思想观点往往能够补充僧界的不足;同时,他们作为佛教界与社会沟通的桥梁,圆融转化佛教的思想,向社会表达佛教的看法,这些都是有益于社会与众生的活动。

因此,佛教学术研究的根本意义,不仅是了解存在于一定时空中的佛教发展形态,而且更是从现存的文献、文物中,去伪存真,去粗取精,探索其前后延续,彼此关联的因果性;从而更清楚地认识到佛法的本质,及其因时、因地的适应。以了解过去,承受根本的佛法特质,作为我们信行的基础,这也是非常有意义的事情。中国佛教协会第七届代表大会便提出要契理契机地弘扬“人间佛教”思想,其中一项重要内容

便是“以文化阐扬佛法,佛教文化是中国传统文化的重要组成部分,契理契机地以文化阐扬佛法是实现佛教中国化、本土化、现代化的权巧方便。”现代中国佛教界,应该认真地认识学者们的新观点,吸收其中的有用之处,通过转化与变通,仍然能够落实到佛法的信仰与实践,佛教才具有更大的潜力。

宁波宝庆寺始建于北宋端拱二年(989),至今已有千余年的历史。嘉定十五年(1222)宋宁宗赐名“宝庆讲寺”。寺里历代住持及僧众均有重视义理、尊重学术、礼待学人的优良传统,一直讲法不辍。曾在中国历史上流传最广,现已被联合国教科文组织指定为世界性启蒙教材《三字经》的作者王应麟曾为宝庆寺撰写了《宝庆讲寺记》。大儒黄震为寺里撰写了《宝庆寺观音殿记》。此二文的碑刻至今仍然保存完好,高高地耸立在寺里。现在宝庆全寺僧众十分重视自身素质的提高,在日常事务、早晚功课、坐禅念佛等之外,勤于读书,研究经论。我本人自从出家以来,参访名山大寺,受到多位高僧大德善知识的指点,喜欢研读经论及现代学者的研究著作。因此无论到哪里,我都会带上一些书,也经常会到各地的书店去逛逛,看到佛教书籍经过十多年的出版,蔚为大观,感到欣慰。但是,对于社会的需求和佛教文化的发展,目前出版的书籍远远无法满足人们对佛法的需求,而且现



有书籍之中,难免良莠不齐,精品佛教图书仍然少见。有感于此,我和道坚法师、圣凯法师、黄夏年先生进行一些交流,得到他们的赞同与支持。于是,我们决定以本寺的名义出版一套丛书,希望能够推进佛学研究的发展,让佛法能够深入社会人心,达到净化人生的效果。

朗 宇

于宁波宝庆讲寺

目 录

总 序	朗 宇(1)
“无遮大会”考略	(1)
唐代龟兹僧勿提提犀鱼汉译《十力经》及相关 问题	(33)
对龟兹流行密教几个论说的辨析	(54)
鸠摩罗什大乘思想的发展及其对龟兹石窟的 影响	(76)
鸠摩罗什“破戒”问题琐议	(100)
西域石窟寺音乐造型概论	(126)
《梁高僧传·经师论》解读 ——西域与中原佛教音乐关系之考析	(149)
丝路音乐与佛教文化	(173)
米兰“有翼天使”问题的再探讨 ——兼谈鄯善佛教艺术的有关问题	(196)
善导与唐西州阿弥陀净土信仰	(219)



《杂宝藏经》与龟兹石窟本缘壁画	
——兼论昙曜的译经	(240)
龟兹石窟“佛受九罪报”壁画及其相关问题	
研究	(273)
龟兹金刚力士图像研究	(299)
龟兹壁画缘何生殖崇拜	(323)
克孜尔石窟故事壁画与龟兹本土文化	(347)
克孜尔石窟艺术模式及其对外影响	(372)
克孜尔石窟壁画中的佛教史人物	(395)
克孜尔石窟壁画裸体形象问题辩真	(412)
克孜尔《优陀羨王缘》壁画与敦煌《欢喜国王缘》	
变文	(450)
阿艾石窟题记考识	(468)
阿艾石窟信仰探察	(489)
敦煌佛教艺术的西传	
——从新发现的新疆阿艾石窟谈起	(516)
印度、龟兹、敦煌降魔变之比较	
——佛教哲理向通俗化的衍变	(538)
柏孜克里克“奏乐婆罗门”壁画新考	(552)
柏孜克里克第 17 窟“观无量寿经变”略考	(562)
赵朴初先生《佛教画藏系列丛书总序》释读	
——纪念赵朴老诞辰 100 周年	(575)
后 记	(593)

无遮大会考略

无遮大会是佛教法会仪式的一种,也是佛法传播、广兴供养的手段之一,对佛教的传播和发展起过十分重要的作用,在印度盛行一时。随佛教的传播,无遮大会在西域、中原亦广为流行并产生深远的影响。无遮大会在发展、传播历史过程中,在各国、各地的流传实践中,不断发生各种变化。兹根据佛经资料和历史文献记载,对无遮大会作一粗略的探索。

一 无遮大会的名义和内容

无遮大会,梵文 Pañca-vārsikamaha, 音译有般遮于瑟大会、般阇于瑟会、般阇于叱会、般遮越师会、般阇婆瑟会、般遮跋利沙会、般遮婆栗迦史会、般遮跋瑟迦会等。意译有无遮大会、无遮会、无碍大会、大会斋、大斋会、大施会等。般遮是梵语五的意思,直译是五年一大会,还有五年功德会、五岁大会、五岁筵等称谓,也有根据参加大会主要是四部众(比丘、比丘尼、优婆塞、优婆夷)而称作四部大会。在此项活动中,不分圣贤道俗、贵贱上下、贤愚善恶一律平等对待,进行法财布施

◎

无遮大会考略



供养和弘法的活动。

无遮是汉地佛教使用的一个专用名词,无遮即没有遮掩的意思,它包含了佛教平等、宽容、兼容、无碍、圆通等观念,是佛大慈大悲和圆觉清净的精神和境界的体现,也是佛教反对婆罗门种姓等级制度的一种重大的实践活动。

无遮还是佛大慈大悲德性的体现,对众生的“无明”以“无遮”之怀,开“了义”法门。《大方广圆觉修多罗了义经》卷一说:

一切如来,何时复生一切烦恼,唯愿不舍无遮大悲,为诸菩萨开秘密藏,及为末世一切众生,闻得如是修多罗了义法门,永断疑悔。^①

《首楞严经》卷一说:

钦仰如来,开阐无遮,度众疑谤。^②

无遮大会活动的基础思想是平等思想。佛教的平等思想非常广泛,《大方广佛华严经》提出了十种平等,第一个就是“一切众生平等”。这是针对印度吠陀时代以来的四种姓等级差别的,特别是反对婆罗门出身优秀论。在早期佛经里就鲜明提出四姓平等的主张。《杂阿含经》卷二十说:

四种姓者,皆悉平等,无有胜如差别之异。^③

佛教否定婆罗门的神创造种姓说。在佛教经典里,揭露

① 《大方广圆觉修多罗了义经》卷一,《大正藏》第17册,第915b页。

② 《首楞严经》卷一,《大正藏》第19册,第106c页。

③ 《杂阿含经》卷二十,《大正藏》第2册,第142b页。

婆罗门的狡诈贪婪、刹帝利帝王荒淫暴虐和颂扬低种姓人物聪明睿智的故事屡见不鲜。但是,无论何种种姓人只要皈依佛法,都可以平等对待。无遮大会就是彻底体现这种精神的实践场所。

无遮大会的具体行为主要集中在布施和供养的活动上。布施原为佛过去行菩萨行道的功德行为,也是佛劝导和要求优婆塞作功德的一种行法,以衣食等物施与高僧和贫穷者。大乘佛教列为六波罗蜜之一,扩大了布施的意义,成为达到解脱的修行方法之一。

布施和供养的内容在佛教不断发展中而扩大和变化。无遮大会是佛教布施供养活动的极致表现,佛经说:“普设无遮,广大供养。”^①布施供养内容也根据不同国家状况、国王、施主的对佛的虔诚和慷慨程度而不同。像阿育王设无遮大会大兴布施,舍尽库藏和中国梁武帝四次舍身、广设无遮大会,投以亿金布施,都达到了登峰造极的地步。

无遮大会还有另外的重要作用,即在无遮大会上进行佛法的议论和辨析。《大智度论》卷二云:

问曰:八犍度阿毗昙六分阿毗昙,从何处出?答曰:佛在世时法无违错,佛灭度后初集法时亦如佛在。后百年阿输迦王,作般闍于瑟大会,诸大法师议论异故,有别部名字,从是以来展转……^②

说明阿育王曾召集无遮大会解决佛灭度后出现的佛教思

① 《焰王供行法次第》卷一,《大正藏》第21册,第374b页。

② 《大智度论》卷二,《大正藏》第25册,第070a页。



想的分歧问题。这向我们透露,阿育王进行的著名的佛教第三次结集和向全国传播佛法时,广泛采用过无遮大会的形式。后来,在印度众多的国家中,就沿袭了无遮大会的形式进行传播佛法的活动。

由于无遮大会的功德巨大,为佛教的重大法会,得到普遍的重视。乃至成为信奉佛教各国国王的必行的事业。《阿毗昙毗婆沙论》卷十四讲到印度各国国王欲成为转轮圣王,都要发愿设无遮大会:

我今当修福业自作亦教他作,施設长斋般闍于
瑟讲经法会等,以种种饮食充足多人,发如是愿,使
我为王至转轮位。^①

无遮大会不仅是弘扬佛法、大造福田的善举,也是佛教寺院重要经济来源之一。从佛陀倡导到阿育王的推行,无遮大会在印度已成风气,并形成固定的法事仪轨。公元7世纪下半叶中国僧人义净西行求法,归来后撰写了《南海寄归内法传》,真实记录了印度和南海等国佛教寺院施行的律仪规则。其书第一卷第九节《受斋轨则》专述僧人赴请受斋时,宾主的仪式规定及规模等。关于国王施斋,该节说:

国王乃舍尊贵位,自称奴仆,与僧授食,虔恭彻
到,随著皆受,更无遮法。^②

① 《阿毗昙毗婆沙论》卷十四,《大正藏》第28册,第101b页。

② 《南海寄归内法传》卷一,《大正藏》第54册,第211a页。

国王施舍是要舍王位,为僧人当奴仆,并且要虔诚、恭敬、彻底、周到。这种施舍就是“无遮法”。从这里我们看出,无遮大会已是印度佛教普遍执行的法事仪轨制度。

无遮大会的重要作用,是佛教其他法事活动所不能比拟的。所以,印度佛教中无遮大会逐渐被神圣化,佛教僧徒将举行过无遮大会的地方与佛的各类圣迹列在一起,并在戒律中明确规定不可玷污,否则按大罪惩处。《摩诃僧祇律》卷三有关比丘偷盗圣地树木的惩罚戒条:

若佛生处,若得道处,转法轮处,尊者阿难大会处,罗睺罗大会处,般闍于瑟大会处,是诸处皆种行树,树上各各以众宝庄严其树,及八种物。若覆藏若不覆藏,若比丘以盗心触彼众宝者,得越比尼罪,动彼物偷兰罪,若离本处满者波罗夷。^①

就是说有偷盗的念头去触动以上诸圣地的树木犯比较轻的罪。如果将树木搬动要犯偷兰罪,即大罪(重罪),要向僧众作忏悔。如果将树木搬离原处,犯波罗夷罪即根本罪,是佛教最严重的罪,将受到开除僧团的处罚(相当于世俗的死罪)。从这里可以看出无遮大会在佛教中的神圣地位。唐高僧玄奘在《大唐西域记》中,记录了印度各地佛教圣迹,其中就有多处无遮大会的场地。

① 《摩诃僧祇律》卷三,《大正藏》第22册,第247c页。

二 无遮大会的起源

对无遮大会的起源问题,有学者根据《阿育王传》记载的无遮大会的情况和在《大智度论》中有“后百年阿输迦王(阿育王),作般闍于瑟大会”一语,故在一些佛教著述里有无遮大会起源阿育王时代之说。^①但是,从佛经的记述中,有许多线索表明佛陀在世时就有无遮大会活动。

据《撰集百缘经》卷八“额上有真珠鬘比丘尼缘”有一段故事,是研究无遮大会的重要资料,故事是说舍卫城祇树给孤独园一位名叫沸疏的长者,生一女额上长一珠鬘,女名叫真珠鬘。真珠鬘女常用珠鬘施舍于人,舍后再生与前无异。后来真珠鬘女求索出家为比丘尼,不久得阿罗汉果。佛的弟子问佛陀,真珠鬘过去有何德福,生来有珠鬘?佛为诸比丘解说因缘:

此贤劫中,波罗奈国,有佛出世,号曰迦叶。将诸比丘,鹿野苑中,转正法轮,度脱众生。时有长者,名阿沙罗,闻佛在彼化度众生,而作是言,我当劝化城中民众,为佛及僧,作般遮于瑟。作是语已,上白国王,乘大白象,行于市肆,处处道头劝化诸人,作般遮于瑟。时有妇女,见其劝化,顶上有珠,寻即解与。夫从外来,见妇头上无有宝珠,寻即问言,汝此宝珠,为当与谁?妇答夫曰,今阿沙罗长者,来至此中,劝

^① 见《佛光大词典》第6册,“无遮会”条,书目文献出版社,第5137页。